

# 國立中央大學 客家學院電子報

NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第407期 2022/10/15 出刊／半月刊



國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用

「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

## 國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、  
周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、  
陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、  
黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、  
鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、  
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、陳秀琪老師、邱一帆老  
師、賴維凱老師

◆ 編 輯 群：

林芊慧、陳婕如、彭淑姿、彭賢明、劉虹均、  
賴亞華、羅玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 李政勳

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

燒水猴話.....	6
富岡創客.....	9
客迷不可.....	12
南台灣客家風情.....	14
圖文相鬥.....	17
後生人看世界.....	20
後生人打嘴鼓.....	22
客語說文解字.....	27
客語新詩專欄.....	30
客家外台戲中的語言藝術.....	33
後生部落格.....	36

客事雲來..... 43

新書快訊..... 46

閱覽者意見回饋..... 49

國立中央大學客家學院組織架構..... 51

# 燒水猴話

## 屎尿味緒多

【文、圖／彭欽清／國立政治大學退休教授】



世間人百百樣，毋過，皇帝大官、乞食羅漢、有錢無錢，總係愛食愛屙。千百年來，盡多人講煮食，無麼有人講屎尿，理由盡簡單，屙糟个東西，大家避得開就盡量避。

毋過，儕儕就愛屙屎屙尿，故所無論麼个話有關屎尿个語詞都十分多，講屎个又較多，麼个道理呢？屎較臭，較難屙，也較毋好處理，分人个印象較深，自然就用較多。客話乜共樣，下背就請大家來鼻下仔客話个屎尿味緒。

人一下娘胎第一擺屙个係胎屎，續下來幾個月仔，嬰兒仔都係食飽睡，睡飽屙，哪久愛屙屎屙尿，無定著。該下仔个屎尿量少，拿尿布過尿裙仔一包就解決。嬰兒仔日見日大，屎尿量加較多，成時仔尿布尿裙仔包毋多核，暗晡頭睡目下擺仔屎尿會漬著被，第二日愛洗愛晒，當費氣。

客家婦人家，日時頭雜事就做毋會忒，實在無幾多時間來洗洗湯湯。故所嬰兒仔三、四個月仔就愛開始兜尿，兜畀慣，做阿姆儕三更半夜，除忒愛飼乳還愛兜尿，難得一覺日到天光，天官光仔，又愛跣床無閒。

兜屎兜尿該下，阿姆定著愛用嬰兒仔聽得識个話，兜屎該下，會聽著兩子哀共下在該噯呀，噯呀，看著嬰兒仔另屎另到面紅濟炸，做阿姆儕也細氣敵大氣，正經係母子連心。兜尿雖然較簡單，大體仔噓兩下就屙出來，毋過，下擺仔噓當久，腳都痺忒吔，嬰兒仔就係毋屙。

在這站仔，做阿姆儕盡注意嬰兒仔屙麼个屎。經過千百年个心口相傳，婦人

家多少仔對嬰兒仔屙麼个色、麼个型个屎看得出嬰兒仔健無。做阿姆儕盡愛看著嬰兒仔屙浚黃个屎，這表示細人仔無病無痛。吾姆還在該下，逐擺看著孫仔孫女屙這種屎就會講：「吾細孫仔屙个屎還靚哦！」人見人惱个屎竟然做得用「靚」來形容，怕淨做阿姆阿婆儕正看得出。屙青屎就係講嬰有著驚著，屙硬屎抑羊仔屎定著係火氣大。係講屙痢肚屙毋會煞，就愛煞煞帶去分先生看，無斯，拖久地會變到慢皮風屙臭風屎，該就大勢地。

兜屎兜尿慣了，細人仔有時還係會拉屎拉尿。還細時節拉屎拉尿大人還會原諒，較大時還毋會忍，就會分人打。漸漸仔，細人仔愛會用屎缸無就尿桶。糞缸大部分連豬欄，又深又臭，係講撞著缸伯姆，歸身仔會癢，愛燒摒屎棍來熏熏啊正會好，細人仔講著愛去屎缸下屙屎，都畏到會死。尿桶放在間角，又暗又濕氣大，已臭。

屎尿臭罔臭，毋過係一等好種菜肥料。原在莊下耕田人，翻耕仔禾割忒、田犁好，會分兜仔分無田地个鄰舍種芥菜、蘿蔔仔、荷蘭豆、結頭菜這兜，總下盡食肥，自家屋下个人屎人尿，豬屎尿、雞屎、鴨屎、鵝屎加加起來，還毋罇用，就愛糶糞堆篩火爛泥。

該下仔人，逐家都會在屋脣屋角，抑係附近仔尋一角仔挖隻細窟仔做糞堆，好倒垃圾，到了冬下頭好燒來做肥種菜。

係講恁仔肥還毋罇，該就愛去街項開店人家孩肥，有時還愛有交情正孩得著人家个屎尿。聽講有兜人還對孩厥糞个人講：「你愛承蒙佢啲，吾屋下食較好，糞較肥，菜較會大唷。」

孩人个糞還愛看人个面色，當多人就去學校這兜公家機關去孩，孩个人多，大家就相賽早跣，吾姆八十歲邊仔有一擺同佢講起這兜老狗屎，佢笑笑仔講：「寒天還天普普仔，無麼个落霜天，打赤腳，孩等裝到會哼出來个尿桶，行愛遽又愛遽，暗摸叮咚，輒輒險險同人相撞仔哦。」

佢看等吾姆，腦屎肚緊顯出老哀仔準笑科講个畫面，想噉。

發音人：彭欽清（四縣腔）



# 富岡創客

## 今晡日想/愛食麼个？

【文／賴韻竹】

吃什麼是每天都要面對、解決的問題，當代社會大眾對於吃什麼、怎麼吃可以吃得簡單隨意，也可以精緻講究，看起來似乎就是依個人喜好決定，但實則不然。在「吃」這件事背後潛藏國家、族裔、歷史、環境、生命經驗等的不同因子作用著，「想食·饗時—臺灣飲食檔案特展」由國家發展委員會檔案管理局推出，目前在苗栗臺灣客家文化館展出，透過場景及食譜、物件設計呈現 1945 至 2000 年間各年代的飲食文化特色，當中也展示了客家飲食、東南亞飲食之特色，從食材佐料、烹調方式的獨特之處在臺灣飲食菜色中跳脫出，邀請大家前往參觀，從飲食記憶中重回時間的脈動。



越南米畫（想食·饗時—臺灣飲食檔案特展之展品）

臺灣客家文化館在 9 月 17 日至 18 日舉辦 2022 客家飲食文化國際研討會，以「客家飲食文化」為題進行海內外研究成果對話，對未來客家飲食、客家菜色提出可研究發展之議題，會議中研究學者提到若藉由基本料理、特殊食材、獨特口味、用餐禮儀、食物系統、食用之人的條件建立，將料理具體傳達客家族群形象與文化意象，可能使客家料理成為單一菜色、菜系，由此做更多元的飲食變化。



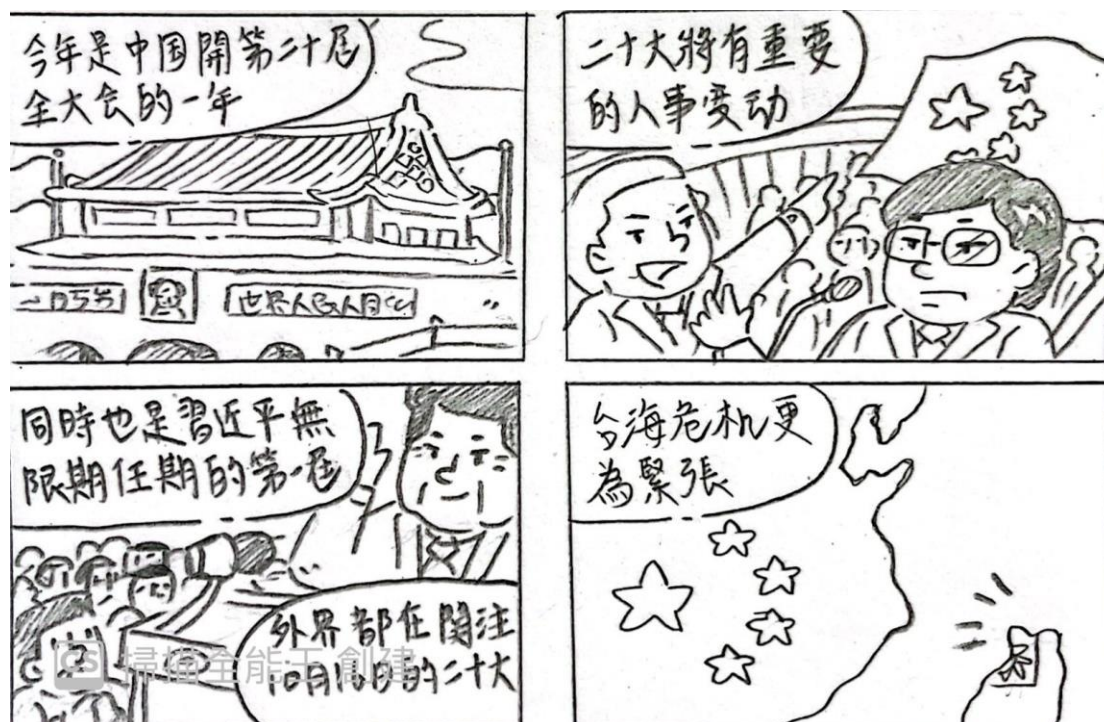
正逢農曆九月初九重陽節，二十四節氣對於現代工業化社會已不如從前重要，但在「吃」這方面仍若有似無的影響著你我，在重陽節這天仍有部分客家族群會準備牲禮、供品祭祀祖先，對香港新界客家族群而言，更是祭祀先人、家人團聚的重要日子，曾紀載「九月九日重陽荐栗糕茱萸酒」一說；在台灣大家熟知的客家小點心「九層板」也可溯源於重陽糕，「九」音同「久」，如同天長地久、長命百歲，「九層堆疊」如同步步高升祝福之意，九層板層次分明、口感軟嫩、棕白顏色相間、甜中帶鹹，男女老幼皆愛不釋手，現已常見於客家地區販售。

你想好等下愛食麼个？

# 客迷不可

## 中國二十大即將到來！

【文／涂泰維】



今年係中國第二十屆全大會，國際之間也在關注這擺全大會个最新消息，同時台海關係又會仰仔變化。

今年是中國第二十屆全大會，國際之間皆關注這次全大會的最新消息，以及台海關係又如何變化。

# 南台灣客家風情

## 拿著學位以後

【文、圖／鍾榮富／南臺科技大學應用英語系講座教授】



去參加畢業口試，實在講完全係臨時決定个，事先並無做盡周全个準備，無想着就佢仔考過了。頭擺讀劉紹銘个「食馬鈴薯个日仔」，講佢考過博士口試以後，歸个人忽然頭腦空白，茫茫然無記得麼个了。最終个大目標就佢樣七八十分鐘之間落腳了，歸到屋下，一時嗰毋知愛做麼个。

口試在七月中，堵好暑假，細人仔毋使上課。佢同屋下人匆忙決定，一路開車去南部个迪斯尼樂園，讓細人仔認識美國兒童樂園个搞法。佢等个行程無計畫，也無趕時間，慢慢仔行。出香檳，最先到聖路易斯个拱門(arch)，這係頭過美國人向西發展必經个位所，親像中國歷史上个陽關。所謂「西出陽關無故人」，早時去西部開墾个美國先輩，過了這個地方，一切都愛自家打理。

去六旗(six Flags)，七係大型个兒童樂園。來到密蘇里，當然愛去看馬克吐溫出生个地方、相關个博物館、同細人講湯姆、哈克个故事。第四站去邊哥倫布市个密蘇里大學，這堵好有朋友在這讀書，佢等在校園附近歇了一夜。

第四日到肯塔基个石洞地區遶寮，各種趣妙个鐘乳石，有長有短，有紅有白。一洞連一洞，看起來無路相連，閃一下又看着細路。比起桂林，這個石洞又發又大，石形多種，色彩繽紛。向南過了田納西州，就來到了喬治亞，這係可口可樂个大本營，設有盡大个觀光工廠，大家都想愛人去參觀，了解可樂个製作過程。另外一個地方就係當年「亂世佳人」拍片个布景，周圍有南方古代个衫褲出租，故所路上看得到有人著等長長个白裙，縮等腰，擎等布遮仔，像

歸到南北戰爭之前。

過了喬治亞，就進入佛羅里達了。這位个迪士尼樂園係細人仔夢中个理想，佢等前年去過加州个，毋過當時正三歲、一歲定定，無辦法去搞。這擺來，雖然年紀還細，已經有過多使得搞个東西了。打早入園搞到暗夜關園，看花車、看燈火，搞到盡興樂。第二日，歇入朋友在旁沙克拉沙灘(Pensacola beach)脣个屋仔，有十二間房，佢等屋下家人歇三間。對屋下行去沙灘，淨三分鐘定定。細人仔打早就去沙灘捉老蟹、捉鱸鰻、拈田螺，搞到歸身溼漉漉，還無想歸屋。下晝，朋友帶佢等坐船去遶海上風光，就讓細猴仔自家開船，轉方向盤，一路順等海水行。臨暗頭，就在海脣烤个牛排及海產。

旁沙克拉沙灘屬於南方盡有名个海灘，水淨、無湧，沙平、水溫堵好。沙灘看得到樹林，碧綠如翠。每年都有當多旅客來這度假，朋友在這附近个大學教書，邀了幾下擺，這擺正有閒來寮。佢等在這歇了三暗晡，正離開。

這擺遠行，開了七八个州个車仔，正歸到香檳。做得講，係離開美國最後个旅行，歸到台灣，可能又愛無閒直掣了。

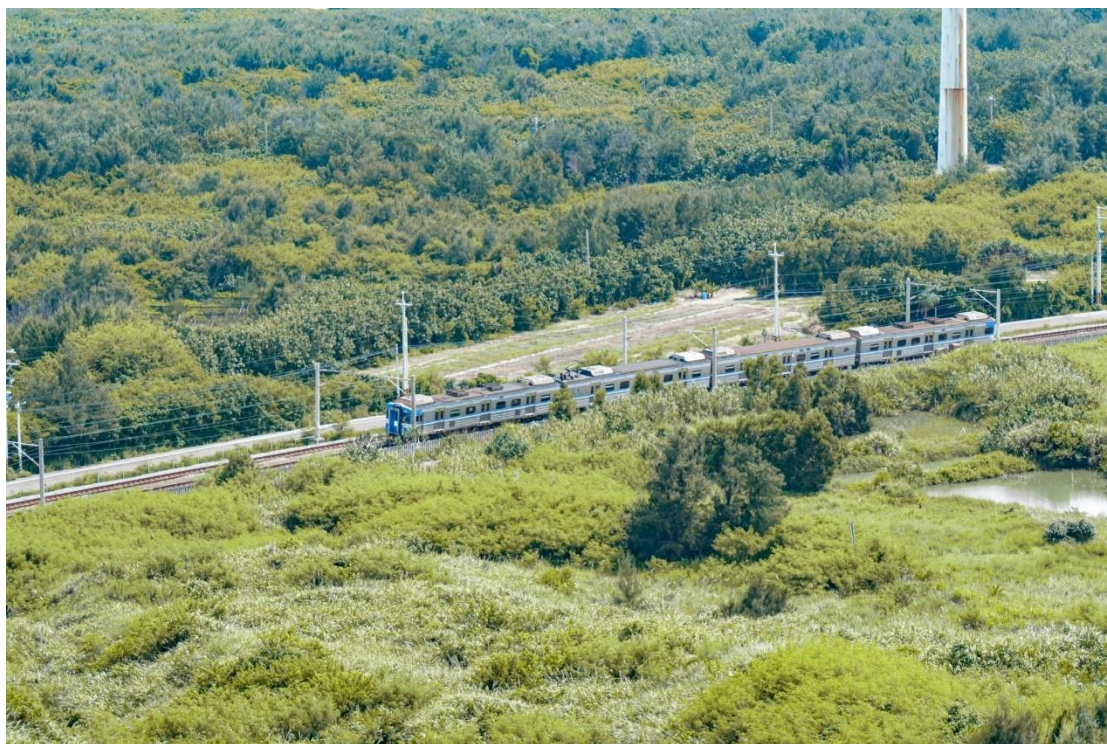
發音人：鍾榮富（南四縣腔）



# 圖文相鬥

## 該枋火車

【圖／廖千慧；文／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】



該枋火車識載等  
吾个童年  
去到崎頂个海水浴場  
同海浪共下  
摻熱天走相逐

該枋火車識載等  
吾个甘願  
來到學校个競技場  
摻同學共下  
同聯考比輸贏

該枋火車識載等  
吾个悲傷  
去尋一個

做得摻心靈安放  
笑微微仔个地方

該枋火車載等  
吾个思念  
去到頭擺頭擺  
當遠當遠个地方

發音人：邱一帆（四縣腔）

# 後生人看世界

## 瞧！這個人滾石頭的姿勢真是漂亮——林生祥《江湖卡夫卡》變形記

【文／報導者】



（圖片來源：<https://www.twreporter.org/a/lin-sheng-xiang-interview-kafka-on-the-rivers-and-lakes>）

上不去下不來，進退維谷的中年危機；外在大環境的疫情，卡住延宕演出機會；這兩年阿媽、父親接連去世，造成家庭很大的變動。一路往上，石頭滾落，又重頭再來，那是薛西弗斯的宿命。在新專輯《江湖卡夫卡》裡，林生祥唱著：「爬不上退不得／退不得爬不上……」。

（文章引用自 <https://www.twreporter.org/a/lin-sheng-xiang-interview-kafka-on-the-rivers-and-lakes>）

生祥樂隊時隔兩年，再度推出新專輯《江湖卡夫卡》，詞曲間唱出屬於生祥樂隊的那份對人生的「味緒」。

# 後生人打嘴鼓

## 後生人打嘴鼓

【後生 hak 到你】每週四 3:00-4:00

節目連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/view/id/120/page/3>



2022 年 04 月 07 日 第 65 集

| 水瓶座、當書中的世界動起來 |

### 【後生經驗來廣播】

水瓶座活在自己的世界？重義氣、重感情？聽聽主持人們身邊的水瓶座

### 【生趣事情來報導】

喜歡文學，喜歡創作，也喜歡動畫的靖絮，有哪些特別的故事要跟大家分享呢？

### 【到你分享我來坐】

客家諺語「盲種瓜豆先搭棚，盲降俀仔先安名」

**【播放歌曲】**

起身-湯宇歆

全世界陪我失眠-汪蘇瀧

太冷-曾雅君

第一個想到你-韋禮安

斷烏-米莎

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/play/id/120/audioId/36954>

2022 年 04 月 14 日 第 66 集

| 雙魚座介紹、耽美文化 |

**【後生經驗來廣播】**

主持人分享星座中關於「雙魚座」的相關內容。

**【生趣事情來報導】**

邀請中央大學客社系林佩君同學，談談關於「耽美文化」以及推薦的小說、漫畫。

**【到你分享我來坐】**

選讀文章-曾雪蓉《未經冬寒 仰知春暖》，由林以晴朗讀。

**【播放歌曲】**

起身-湯宇歆

他鄉變故鄉-黃子軒與山平快

那你呢-宇宙人

組成六堆-陳瑋儒

鄉音-羅文裕

旅行的意義-陳綺貞

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/play/id/120/audioId/37165>





【大埔風情 Do Re Mi】每週六：3:00-4:00

10月22日 第43集

第一單元（僮思僮故僮家鄉）分享被昆蟲襲擊故事&台南食物到底甜不甜。

第二單元（用音樂看世界）

現場用小提琴演奏

Ponce：Estrellita (My little star)

莫文蔚：慢慢喜歡你

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/view/id/171>

10月29日 第44集

第一單元（僮思僮故僮家鄉）分享一天內被兩種動物的排泄物襲擊！。

第二單元（用音樂看世界）現場用小提琴演奏明天會更好

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/view/id/171>

11月05日 第45集

第一單元（僮思僮故僮家鄉）分享參加客語高級認證心得。

第二單元（用音樂看世界）

現場用小提琴演奏 Sing Ye Joyfully

Words and Music by DON BESIG

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/view/id/171>

11 月 12 日 第 46 集

第一單元（僮思僮故僮家鄉）分享參加客語高級認證心得

第二單元（用音樂看世界）

現場用小提琴演奏 Brook Green Suite

作曲家：Gustav Holst

收聽連結：<https://www.hakkaradio.org.tw/program/view/id/171>

# 客語說文解字

## 止、之、屮、企、此、足都係同源字

【文／范文芳／國立清華大學中國語文學系退休教授】



### 一、字形討論

1. 甲骨文，止象三趾向前，字形演化為之、止、屮三字。
- 2 企字，上象人，下象足趾，會意字，本意為站立。
- 3 足字，上象腿下象腳，泛稱人體之下肢。
- 4 此字，左為足趾，右為站立之人，會意兼形聲，會人立於此處。

### 二、字義之延伸

1. 之 本意為前往，借為助詞，像人之初、愛之船。
2. 土 本為之个異體字，早年華語注音符號，借為翹舌塞擦音符號。
3. 止 古文止，名詞，今寫為趾，動詞為停止，副詞今止、只、祇三字通用。
4. 企 現代漢語，企業、企圖、企鵝，台福、台客語站立慣用企，台華語習慣用站。
5. 此 現代漢語代名詞這/那，古代漢語多用此/彼，台灣客語慣用裡/該。
6. 足 現代漢語名詞足，台福、台客都慣用腳，當形容詞用，台福，台客都慣用足/夠，當副詞用，台福語常用足好、足水、足好看。

### 三、字音个討論

1. ㄗ、之兩字都音而切，台華語音知，台客語音舌尖塞擦音。
2. 止，廣韻市切，音只，台四縣客音ㄗ上聲，海陸客音ㄗ上聲。
3. 企，廣韻丘弭切，台華語音ㄑ一去聲，台福語音(kia)陽去，台客語音(ki)陰平調。
4. 此，廣韻雌氏切，台華語音上聲，台福語音(tsu)陰上調，台客語音(tsiil)陰上調。
5. 足，廣韻即玉切，台華語音ㄗㄨ陽平調，台福語音(jiok)陰入調，台客語音(jiuk)陰入調。

### 四、感想

對於漢字用單音節方塊字表形、音、意，假使遇著有疑處，可參考古文字學、聲韻學、現代方言學、辭彙學，語法學，來比對考究，會有比較可信个結論。

發音人：范文芳（海陸腔）

# 客語新詩專欄

## 九降風

【詩／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】



九降風在窗門背緊喊  
也在木瓜葉面翻飛  
恬風時節，燕仔滿天飛  
飛入九降風个傳說

九降風吹啊吹  
柿餅霜粉粉  
甜嫩味緒像初戀

九降風吹啊吹  
米粉燥爽爽  
燒爌湯頭像熱戀

九降風吹啊吹  
吹走咁燥黃个落葉

吹毋走故鄉个愛戀

九降風吹啊吹

吹入咁故鄉个味緒

也吹入咁燕仔个愛戀

發音人：邱一帆（四縣腔）



# 客家外台戲中的 語言藝術

## 逆子轉變為孝子

【文／薛常威／國立中央大學客家語文暨社會科學學系在職專班碩士生】

影片：[video10](#)

在前一篇「百善孝為先」的文章裡，故事進展到逆子丁蘭受到啟發而痛改前非。如果說接下來丁蘭就開始孝順娘親，那故事就太單調了。所以在這裡劇情出現反轉，因為丁蘭過去長時間的虐待，導致後母盧氏非常害怕丁蘭，一天盧氏因為懼怕被毆打而跳崖而死，雖然丁蘭立刻跳下崖救人，卻只找到一隻木屐。丁蘭痛心不已，於是將木屐刻上盧氏名字，每日祭拜，更勸化世人，應該及時孝道。

家僕：二少爺，尋無人呢？

志成：附近就尋遍了。

表弟：敢有影？

志成：大少爺，你做麼个，跌落該水竇肚

家僕：後生頭家。

丁蘭：阿姆，阿姆送飯來分佢食。佢誤會想講佢愛罵佢打佢，佢就走分佢追，佢就跳落崩崗死囉。

表弟：敢有影？阿姆啊。

家僕：你呀，你仰恁樣形，恁不孝。

丁蘭：佢知佢不對，佢跳下落水，尋無阿姆个屍首，斯有尋着厥个一隻鞋仔，木屐所做，今這後，佢愛將這木屐，摺佢刻名。早暗三餐，佢就會摺佢祭拜，請你大家原諒佢吧。

表弟：原諒，原諒兩字你講得出嘴無？阿姆因為你死了。你過再摺佢刻木又七無效。你細細个就無阿姆，佢仰般養大你？

丁蘭：佢知佢毋著了。打佢罵佢就無相干。你愛打佢，佢也毋會還手。斯請你大家原諒佢吧。

志成：佢想丁蘭從細可能趁阿爸出外收租。阿姨做二娘盡難為，毋知愛把，愛打，也愛勸。怪就愛怪丁蘭，你自家毋會想。怪著厥二娘，較偏差，較惜厥表哥。造成心不平，正會對佢阿姨恁反感，這就係冤孽。莫不是人講，你失去二娘，表哥失去阿姆，佢係孤兒。佢願意留在這丁家永永遠遠為奴。總講一句話：十惡一赦有好改，十赦一惡永遠就改不了。你這

下知你錯，知你差，從此以後，你愛勸化世間人。爺娘畜子辛苦，爺娘想子長江水，子想爺娘擔竿長。

丁蘭：所有个事情佢已經見知了，佢馬上將這木屐前去丁府。

表弟：佢姆嫁落佢丁家，生係丁家个人，死係丁家个鬼。分佢个後輩，看係樣般个下場。

志成：望佢從新做人，孽障，丁員外厥个單丁子。

1. 崩崗 ben24 gong24：懸崖。
2. 十惡一赦有好改，十赦一惡永遠就改不了：意指即便以前再怎麼為惡，只要肯悔改，給機會，就有可能變好。
3. 爺娘想子長江水，子想爺娘擔竿長：父母關心子女就像長江水一樣長，子女卻很少關心父母。
4. 單丁子 dan24 den24 zii31：獨子。

# 後生部落格

## 惜狗仔个老阿伯

【圖／文／鍾孝昇／桃園市中壢區龍岡國小教師】



今年暑假，又帶等兩隻狗仔來到墾丁避暑。因爭舊年有當好歇暍个經驗，今年係還係訂這間「海韻旅舍」來戴。海韻旅舍就在墾丁大灣个沙壩唇，不時做得聽着海浪激上激下个聲，一聲跔等一聲，當有韻律，這應該就係店名安到「海韻」个原因。

除忒有靚靚个海景，「海韻」也係一間「寵物友善」个旅舍，毋單淨狗仔做得入間房睡目，店門口也有水道水分狗仔在搞水過後，做得洗身，頭家還準備大面帕分佢兜來掙燥，實在當有心。難怪兩隻狗仔正到店門口，就當自在个行人去，就像轉自家屋下共樣，佢兜定著有感受着店頭家對動物个愛心。

經過一暗晡个歇暍，打早天一光係兜就渡等狗仔去沙埔仔行寮。狗仔踐來踐去，于上于下，搞到歸身都係沙，故所係兜就在店門口膠狗仔洗身。這時，一个老阿伯坐在店門唇个凳仔項，目晶晶仔看等係兜，緊看緊笑，笑到嘴擘擘。係正想着老阿伯昨暗晡也坐在這位，該央時係還話着佢也係人客，經過顧店个細阿妹紹介，正知老阿伯原來係旅舍个老頭家。

正想開嘴問佢，老阿伯黏時就用華語摻佢講佢乜當惜狗仔，毋過屋下人無分佢畜，故所一看着這兩隻狗仔，佢就當歡喜，緊用手去摸佢兜，就像係自家个狗仔共樣。乜恁樣，佢兜這惜狗个「狗奴才」，就對畜狗仔个話題，講到老阿伯佢八十零个人生故事。

老阿伯在屏東縣內埔鄉出世、生長，係六堆客家人。高中畢業後，佢換過幾下項頭路，最尾就來到農委會畜產試驗所恆春分所，做會計个頭路，一做就係四、五十年，二十年前就在這退休。今這下，老阿伯閒閒無事做，就在店門口掌屋，乜會搵手招生理。講起自家个古，原且還恬恬个老阿伯，嘎黏時變到另外一儕人共樣，講到毋會煞。

雖然八十零歲哩，老阿伯講起話來，還係當有元氣。毋過，共樣个話，佢會翻牙倒齒講幾下擺，佢發現佢身體可能有兜仔無鬆爽。拿藥仔分老阿伯食个孫女同佢兜講，老阿伯這幾年小可有兜仔顛顛悚悚个情形，輒輒毋記得自家愛做麼个。為着愛分佢有較多機會摻人群接觸，這下逐禮拜，都有車仔接老阿伯去社區關懷據點，同「老」同學共下上課、食飯，分痴呆个症頭莫恁緊惡化。

「老阿伯你係對哪位學會計个呢？」

「佢在屏東个那間高中學个。」

「哪間高中學个？」

老阿伯一下仔想毋著學校个名，就定定仔在揸在背囊个書包肚搵出一本記事簿，翻啊翻，想愛查着學校个名。官知兩下半，佢就在這本記事裡肚尋着。就恁樣，佢兜口涎波潑，食茶打嘴鼓。佢想，這本用原子筆寫到淦淦个記事簿，毋單淨見證了佢往時發生个人生大小事，還搵手摻自家漸漸添忘忒个記憶尋轉來，做得講係老阿伯個人个傳仔。

歲數有哩，記得个事情緊來緊少，毋記得个事情顛倒一項加等一項。在摻老阿伯打嘴鼓个時節，佢乜同佢兜分享厥人生智慧。佢講「人生在世，莫摻人袒計較，人對佢毋好个事，就摻佢豁忒，對佢有恩，愛記在心肝肚，恁樣人生正會暢樂。」聽到老阿伯低言細語講出佢个生活體會，分佢想着有一句話係恁樣講：「只有遺忘，正會幸福。」實在有影。

來載老阿伯去社區關懷據點个車來哩，車頂老阿伯个同學煞猛搵手喊佢遽遽上車，老阿伯正高不將定定仔行去坐車，緊行還緊幹頭愛尋兩隻狗仔，實在恁相惜佢兜喔。

三日兩夜个旅行結束哩，愛離開客店个朝晨，佢兜在門口，想愛摻老阿伯辭別，講一聲承蒙你兜个款待時。恁堵好，老阿伯正離開旅舍去「學校」上課，摻佢兜打宕窿哩。故所轉屋下間日，佢就摻老阿伯同狗仔共下翕个相片寄分佢，感謝老阿伯个同時，乜提醒佢明年暑假佢兜還會轉來這，聽「海韻」个聲，也愛聽老阿伯講个古。

### 後記：

今年暑假，帶等兩隻狗仔來到恆春半島避暑，對墾丁出發，邊寮了幾隻半島項个景點。在旅舍，堵着小可痴呆，毋過當惜狗仔个老阿伯。在旭海村，拜訪為着村肚个大人細子，付出自家个時間、金錢个人間菩薩。乜在四重溪，浸着分遊子、旅客，感受著燒暖个溫泉。最後，在保力村，這台灣盡南片个客家莊，感受著村民用心傳承客家文化个用心。

這兜地方毋單淨有靚膩膩个自然環境，還有醜醜个人情味，分佢試着盡感動，故所摻這擺个歷程寫成【恆春半島客邊寮】四部曲，分大家來分享，希望大家做得共下邊寮「國境之南」个恆春半島。

### 【恆春半島客邊寮】四部曲

- 一、惜狗仔个老阿伯(恆春，墾丁)
- 二、旭海村个人間菩薩(牡丹，旭海)
- 三、行過四重溪(車城，四重溪)
- 四、海角七號馬拉桑，琅嶠客家保力村(車城，保力)



發音人：邱新春（南四縣腔）



## 海客系列-自己動手來製鹽

【影片／沒半點錢】

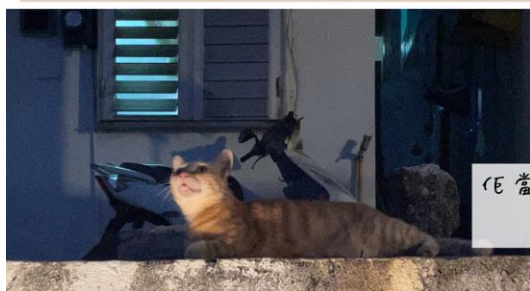
[影片：video 12](#)

# 粵粵貓 EP.03 貓在蘭嶼天氣晴

【圖 / 趙子涵】



蘭嶼个猫仔實在當多！  
猫仔都毋驚人，摸佢也毋會親開  
佢兜輒常睡等在路唇、圍牆頂，等人來飼、來摸



# 客事雲來

## 111 學年度全國大專校院學生本國語文競賽

【文、圖 / 轉載自國立中央大學】

報名日期 | 2022  
10.01<sup>六</sup> 至 10.31<sup>一</sup> 止

決賽日期 | 2023  
03.12<sup>日</sup>

### 111 學年度 全國大專校院學生 本國語文競賽

多元臺灣·語眾不同

競賽對象 全國大專校院之在學學生  
(不含進修學士班學生、學士後專班學生、研究生)

競賽項目 演說、作文書寫組、作文電腦打字組

競賽語言 國語、閩南語、客家語、原住民族語

競賽獎勵 第一名新臺幣15,000元, 第二名新臺幣10,000元,  
第三名新臺幣8,000元

競賽地點 國立中央大學

主辦單位 教育部  
協辦單位 國立中央大學、客家委員會、原住民族委員會  
承辦單位 國立中央大學

本校辦理「111 學年度全國大專校院學生本國語文競賽」。敬請惠予協助於貴機關網站公告宣傳，並鼓勵所屬同仁、師生踴躍參加，請查照。

說明:

一、旨揭活動相關資訊如下:

(一)報名期間:111 年 10 月 1 日至 10 月 31 日止。

(二)參賽對象為全國大專校院之在學學生(不含進修學士班學生、學士後專班學生、研究生)。

(三)競賽獎勵：

1.競賽員部分：獲獎者頒發獎金及獎狀，第一名 1 位，獎金新臺幣 1 萬 5,000 元整；第二名 2 位，獎金新臺幣 1 萬元整；第三名 3 位，獎金新臺幣 8,000 元整。

2.指導人員部分：競賽員獲獎者，其指導人員（以實際指導人員為準，以一人為原則，不限學校老師）由大會頒發獎狀，並函請其主管機關予以敘獎：第一名記功一次；第二名嘉獎二次；第三名嘉獎一次。

3.凡「全國大專校院學生本國語文競賽」之優勝者，參與客家電視臺「後生提攜計畫」暨學期實習、財團法人原住民族文化事業基金會大專校院學生實習等甄選，將列為優先錄取對象；公視台語臺將視節目製作人才需求，提供對電視傳播有興趣之優勝者實習工讀機會。上述實習、徵才招募事宜，依各電視臺相關辦法或作業要點辦理。

(四)競賽主題:

1.演說組:國語、閩南語、客家語、原住民族語。

2.作文書寫組:國語、閩南語、客家語。

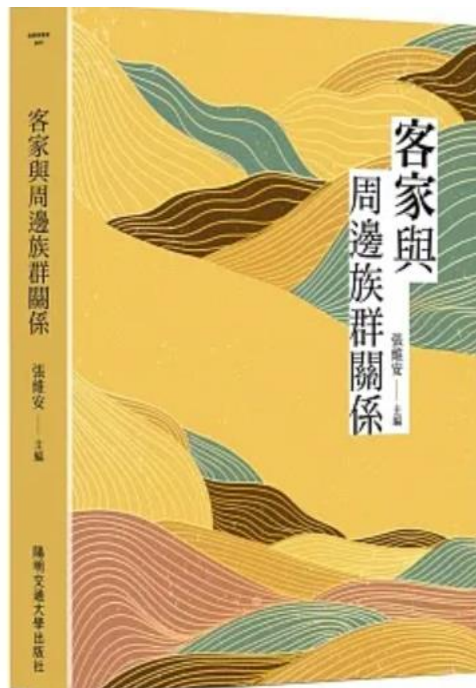
3.作文電腦打字組:閩南語及客家語。

二、相關活動詳情及報名表件請至競賽大會網站(<https://nativelangc.ncu.edu.tw>)最新消息查詢下載。

# 新書快訊

## 客家與周邊族群關係

【資料來源／博客來】



客家，是變化中的族群

與周邊族群不斷互動、編織，且持續動態地交互影響中.....

在當代客家文化形成的過程，絕對不能忽略客家和周邊族群的互動，今日各地客家族群之所以各具特色，某個程度來說便是長時期和周邊其他人群互動的結果。

本書收錄 12 篇客家與周邊族群關係的論文，述及地區跨越臺灣平地與山地，遠至中國廣東、閩西南山區、越南、泰國、馬來西亞、印尼、牙買加，當中有個人親身體驗的族群接觸，談與原住民、外省人及其他族群的相識與交遊過往，對於我們理解跨族群互動關係很有參考價值；也探討 Nokan 泰雅傳說及其所引申的社會實踐，帶來泰雅原住民與客家交往與互動的反思。

此外，從祭祀公業及客家語言的保留談親屬關係如何模糊了族群、地區、血統的界線。透過信仰文化，則牽動了客家與周邊族群的關係，如霞涌客家與當地疍民之間的族群互動、馬來西亞的伯公信仰與幫群關係。至於語言作為凸顯或鬆動客家族群的符號，我們藉由田野觀察，

探究到閩西南山區族群及方言群關係具有流動與揉雜的特性。

客籍族群資本與周邊族群關係亦是本書關注重點，包括討論印尼地方政治史上首位客家華人女性市長蔡翠媚，成功地搭建起跨族群的選舉資源網絡；客家資本在馬來西亞辦報發揮的影響力，以及牙買加雜貨店經營本身所體現的華人與周邊族群關係。

### 本書特色

1. 引進長時段的分析、跨區域的觀點，討論不同地區，甚至不同時代的客家和周邊族群關係。
2. 以社會學、人類學、歷史學、語言學、政治學、經濟學等不同學門的角度敘說客家故事。



# 閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

**ncu33480@ncu.edu.tw**

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

**ncu33480@ncu.edu.tw**

承蒙您！

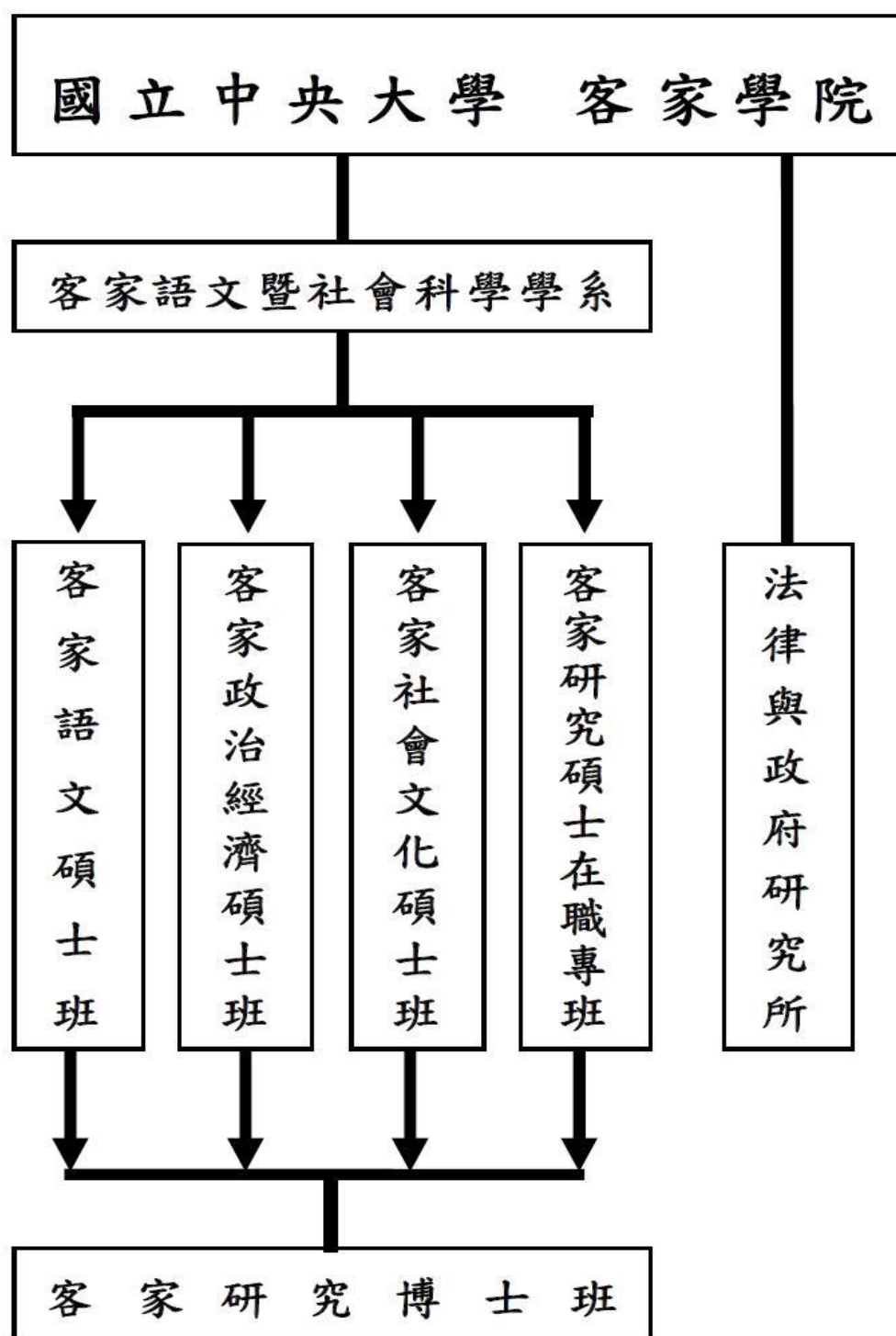
恁仔細！

勞 瀝！

多 謝！

# 國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立  
「客家語文暨社會科學學系」，  
客家學院的組織架構如下：



## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

## 碩士班

### 客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

### 客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

### 客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

## 客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

## 法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

## 博士班

### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>